

|  |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
|--|---------------------|-------|--|------------------------------|---------|--------------------------|-----------------|-----------------------|
| Genre du véhicule  | Marque de fabrique  |       |  | Type                         |         |                          | Modèle<br>année | Bordereau-type<br>N°  |
| Chariot de travail   | HYSTER              |       |  | C 500 A                      |         |                          | 1964            | 4' 616                |
| Caractéristiques "C 500 A" de chaque côté à l'AV + sur plaquette du constructeur.- "HAYRO 1" sur<br>plaquette.- "A 78 L" devant No du châssis Carburant diesel Nombre de cylindres 4 |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| Constructeur du châssis HYSTER Co, Peoria (USA) - Importateur U. AMMANN, Langenthal  |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| N° du châssis frappé à droite, sur paroi latérale, à l'avant   |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| N° du moteur frappé à droite, sur filtre carburant, plaquette rivée  |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| Type du moteur D 311 H - en ligne, vertical  |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| Position du mot. avant   |                     |       | Frein-moteur                               |                              |         |                          |                 |                       |
| Cylindrée  | 4'117 cm³           |       | Frein de remorque                          |                              |         | Dimensions ext. en mm    |                 |                       |
| Temps  | 4                   |       | Transmission hydro-mécan. boîte réversible |                              |         | Longueur 5'220           |                 |                       |
| Refroidissement eau  | Nombre vit. avant 4 |       | Crochet rem.                               |                              |         | Largeur 1'970            |                 |                       |
| Entraînement   | avant               |       | Vitesse en 1" Voie avant -                 |                              |         | Hauteur 3'270            |                 |                       |
| Nombre d'axes  | 2                   |       | Vitesse en prise dir. 20 *) Voie arrière - |                              |         | Empattement 3'000        |                 |                       |
| Nombre de pneus AV=4 AR=5  |                     |       | Bloquage différentiel                      |                              |         | Diam. de braq. 8.80/9.00 |                 |                       |
| Porte à faux arr.  |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur arbre d'entraînement  |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| Frein à main mécanique, à serrage extérieur, à câble, sur arbre d'entraînement   |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| Poids  | avant               | arr.  | total                                      | Pneumat.                     | avant   | arr.                     | ou              | Dimensions Int. en mm |
| A vide   | 7'160               | 6'440 | 13'600                                     | Dimension                    | 9.00x20 | 9.00x20                  | 9.00x20         | Longueur              |
| Charge utile   |                     |       | -  | Charge pneu                  | 2'000   | 2'000                    | 2'350           | Largeur               |
| Total  |                     |       | 13'600                                     |                              | 12 Ply  |                          | 16 Ply          | Hauteur               |
| Gar. de fabr.  |                     |       |  |                              |         |                          |                 | Haut. ridelles        |
| Poids max. garanti pr. train routier   |                     |       |  | Nombre de portes             |         |                          |                 | Porte à faux arr.     |
| Direction: position centre - assistée hydraulique  |                     |       |  | Marque du moteur CATERPILLAR |         | C.V. frein 77 SAE        |                 |                       |
| Alésage  |                     | 101.6 |  | Course                       |         | 127                      |                 | C.V. Impôts 20.97     |
| Forme de la carrosserie rouleau compresseur à pneus .  |                     |       |  |                              |         |                          |                 |                       |
| Nombre de places: total  |                     | 2     |  | (avant milieu arr. )         |         |                          | Places debout   |                       |

|   |  |
|---|--|
| Phares: marque                                  | Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin |
| Feux de croisement 2/ permanents                | AV= comb.avec feux de position (blanc)               |
| Feux de position 2/ séparés sur panneau avant   | AR= comb.avec feux AR (rouge)                        |
| Phare brouillard                                | Essuie-glace   |
| Feux arrières 2/ comb.avec feux stop + clignot. | Avertisseur 1/ électrique (1-ton)                    |
| Rélecteurs 2/ séparés $\varnothing$ 72          | Rétroviseur  |
| Feu stop 2/ comb.avec feux AR + clignoteurs     | Indicateur de vitesse                                |
| Eclairage N° de contrôle                        | Parties dangereuses                                  |
| Phare marche arrière                            |  |
| Equipement électr. 24 Volts                     |  |
| Mesure du bruit 90 dB à 2'400 t/min -           | Avertisseur = 94 dB                                  |

Observations et exceptions

- \* ) Plombage: Couvercle du boîtier du régulateur assuré et plombé.
- \*\* ) Direction: à pivot.- Hydraulique avec connexion mécanique.

Lieu et date de l'expertise-type Langenthal, 9.6.64

La Commission d'expertise-type

|   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
|---|---------------------|--|--------------|------------------------------|-------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrique  |  | Type         |                              | Modèle année      | Bordereau-type N°     |                   |                       |
| Chariot de travail  | HYSTER              |  | C 500 A      |                              | 1964              | 4' 616                |                   |                       |
| Caractéristiques "C 500 A" de chaque côté à l'AV + sur plaquette du constructeur.- "HAYRO 1" sur plaquette.- "A 78 L" devant No du châssis Carburant diesel Nombre de cylindres 4 |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| Constructeur du châssis HYSTER Co, Peoria (USA) - Importateur U. AMMANN, Langenthal   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| N° du châssis frappé à droite, sur paroi latérale, à l'avant  |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| N° du moteur frappé à droite, sur filtre carburant, plaquette rivée   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| Type du moteur D 311 H - en ligne, vertical   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| Position du mot. avant Frein-moteur   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| Cylindrée   | 4'117 cm³           | Frein de remorque                          |              |                              |                   | Dimensions ext. en mm |                   |                       |
| Temps   | 4                   | Transmission hydro-mécan. boîte réversible |              |                              |                   | Longueur 5'220        |                   |                       |
| Refroidissement eau   | Nombre vit. avant 4 |  | Crochet rem. |                              | Largeur 1'970     |                       |                   |                       |
| Entraînement avant  | Vitesse en 1"       |  | Voie avant - |                              | Hauteur 3'270     |                       |                   |                       |
| Nombre d'axes   | 2                   | Vitesse en prise dir.                      | 20 *         | Voie arrière -               | Empattement 3'000 |                       |                   |                       |
| Nombre de pneus AV=4 AR=5   |                     | Bloquage différentiel                      |              | Diam. de braq. 8.80/9.00     |                   | Porte à faux arr.     |                   |                       |
| Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur arbre d'entraînement   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| Frein à main mécanique, à serrage extérieur, à câble, sur arbre d'entraînement  |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| Poids   | avant               | arr.                                       | total        | Pneumat.                     | avant             | arr.                  | ou                | Dimensions int. en mm |
| A vide  | 7'160               | 6'440                                      | 13'600       | Dimension                    | 9.00x20           | 9.00x20               | 9.00x20           | Longueur              |
| Charge utile  |                     |  | -            | Charge pneu                  | 2'000             | 2'000                 | 2'350             | Largeur               |
| Total   |                     |  | 13'600       |                              | 12 Ply            |                       | 16 Ply            | Hauteur               |
| Gar. de fabr.   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   | Haut. ridelles        |
| Poids max. garanti pr. train routier  |                     |  |              | Nombre de portes             |                   |                       | Porte à faux arr. |                       |
| Direction: position centre - assistée hydraulique   |                     |  |              | Marque du moteur CATERPILLAR |                   | C.V. frein            | 77 SAE            |                       |
| Alésage   |                     | 101.6                                      |              | Course                       |                   | 127                   |                   | C.V. impôts 20.97     |
| Forme de la carrosserie rouleau compresseur à pneus .   |                     |  |              |                              |                   |                       |                   |                       |
| Nombre de places: total   |                     | 2  |              | (avant milieu arr. )         |                   |                       | Places debout     |                       |

|   |  |
|---|--|
| Phares: marque                                  | Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin |
| Feux de croisement 2/ permanents                | AV= comb.avec feux de position (blanc)               |
| Feux de position 2/ séparés sur panneau avant   | AR= comb.avec feux AR (rouge)                        |
| Phare brouillard                                | Essuie-glace   |
| Feux arrières 2/ comb.avec feux stop + clignot. | Avertisseur 1/ électrique (1-ton)                    |
| Réfecteurs 2/ séparés $\phi$ 72                 | Rétroviseur  |
| Feu stop 2/ comb.avec feux AR + clignoteurs     | Indicateur de vitesse                                |
| Eclairage N° de contrôle                        | Parties dangereuses                                  |
| Phare marche arrière                            |  |
| Equipement électr. 24 Volts                     |  |
| Mesure du bruit 90 bB à 2'400 t/min -           | Avertisseur = 94 dB                                  |

Observations et exceptions

- \* ) Plombage: Couvercle du boîtier du régulateur assuré et plombé.
- \*\* ) Direction: à pivot.- Hydraulique avec connexion mécanique.

Lieu et date de l'expertise-type Langenthal, 9.6.64

La Commission d'expertise-type